inokey
SYSTEM

digibell



- USER MANUAL
- INSTRUCTIONS D'UTILISATION
- BEDIENUNGSANLEITUNG
- UPUTE ZA UPORABU
- ISTRUZIONI PER L'USO
- NAVODILA ZA UPORABO

TECHNICAL DATA

- Supply voltage of the device 8–30V direct or alternating
- Consumption max. 150mA
- 2 separate relay exits
- 256-bit encrypted connection to the relay unit
- 2 remote controls with a 433MHz transmitter and a rolling code
- A maximum of 60 remote controls
- Remote control range 10m
- Capacitive doorbell button
- Installation into a door wing
- Wireless doorbell with a range of maximum 60m
- Supply voltage of the doorbell 220V 50Hz, EU plug integrated into the doorbell



Digibell

INDEX

1. DEVICE COMPONENTS 3
2. DESCRIPTION AND CORRECT USE OF THE DEVICE 4
3. REMOTE CONTROL AND UNLOCKING DOORS 4
4. DOORBELL 5
5. MAINTENANCE AND CLEANING OF THE DEVICE 5
6. MANUFACTURER'S WARRANTY 5
7. WARRANTY CERTIFICATE 6

Wireless dorbell

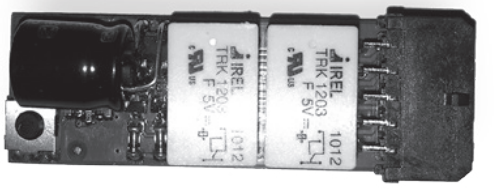


1. DEVICE COMPONENTS

Remote control



Relay unit with the reset button



2. DESCRIPTION AND CORRECT USE OF THE DEVICE

Digibell is an electronic device for door unlocking with the use of a remote control, which combines a remote control receiver and a doorbell key and a wireless doorbell.
The device is installed into a door wing with the receiving unit with the doorbell key on the outer side of the door and the relay unit with two relays within the door profile. A part of the device is also a wireless doorbell, which can be plugged into any socket (220V) in the house, and a transmitter for the doorbell, which is placed next to the power supply of the device in the electric cabinet.
The device can be operated only with the original remote controls, which can be purchased additionally from the distributor of the device. The doorbell key is triggered by a gentle press of a finger on the doorbell icon. It is not allowed to press intensely or use objects that could damage the surface of the device for its triggering.
The doorbell is attached to a standard 220V 50 Hz EU socket. If the device is not energised, it will not work. The maximum distance between the doorbell and the doorbell transmitter is 60m without obstacles.

3. REMOTE CONTROL AND UNLOCKING DOORS

The device is equipped with two remote controls. Both of them are already paired with the device and you can unlock doors with any of them. Both remote controls have four keys.

- Press the key A for 1s to trigger relay no 1, which is connected to the electric lock in the door with the installed Digibell. The door unlocks after 1s.
- Press the key B for 1s to trigger relay no 2. If another door or device is connected to this relay, it will open after 1s.
- A green LED is turned on and a 1 x 1s beep is emitted.
- Press the key C or D to trigger the doorbell in the house.

The remote control's range is 10m. The remote control is supplied by a 12V battery, when the battery is dead, the remote control stops working. When the battery is low, the range of the remote control becomes a bit shorter or the key needs to be pressed repeatedly for the receiver to detect the signal. This is a sign that the battery should be replaced.

Changing the battery of the remote control:

The battery can be changed in any specialised store that sell batteries or you can order it from the distributor of the device. To change the battery unscrew the screws on the back side of the remote control, open the remote control, then take the old battery out and replace it with a new one. It is necessary to make sure that the battery terminals (+ and -) are put to the correct side. After that, close the remote control and screw back the screws.

Rolling code:

The rolling code is a code, transmitted by the remote control. When it is paired with the device, the remote control and the transmitter exchange the key, upon which the code is changing. Every time you press any button on the remote control, a signal containing the rolling code is transmitted, the code is different every time.
If the receiver is out of range, when you press a remote control button, the emitted signal is lost. This can happen up to 50 times. After that, the key is lost and the remote control is no longer paired with the receiver. **This is why it is necessary to be careful not to press the remote control buttons, when it is out of the range of the receiver!**

Pairing a new remote control with the receiver:

When a new remote control needs to be paired or an existing remote control needs to be paired again, this must be done by following the next procedure:

- Unscrew the electric safety bolt of the door and pull out the relay unit from the door profile.
- Press the button on the relay unit for 10s.
- After 10s the device emits a beep, after which you have 10s time to pair the remote control. After each remote control being paired the time is prolonged by 10s.
- Press any remote control button for 1s.
- The device emits a beep and the remote control is now paired.

Note:

The device can be paired with up to 60 remote controls. If the device is already paired with the maximum number of remote controls or a remote control is lost and a new one needs to be paired, you must erase the entire remote control base and pair

all existing remote controls again. The same procedure of erasing the entire remote control base and pairing the existing remote controls again must be followed also in case a remote control is lost and there is a risk that the finder of the remote control might use it for unauthorised entering.

Erasing the remote control base:

If the remote control base needs to be erased, this must be done by following the next procedure:

- Unscrew the electric safety bolt of the door and pull out the relay unit from the door profile.
- Press the button on the relay unit for 30s.
- After 30s the device emits 5 beeps, after which the remote control base is erased.

Note:

After the remote control base is erased, all existing remote controls must be paired again.

4. DOORBELL

The device is equipped with a wireless doorbell. The doorbell is powered by 220V alternating voltage. On the back side the doorbell has a plug for standard EU sockets.
The maximum range of the doorbell is 60m in outdoor areas. In indoor areas the range may be hindered by partitions, especially if they are made of reinforced concrete.
The doorbell can be connected to a 220V socket anywhere in the house, when choosing the location of the doorbell you need to consider the transmitter range.

Doorbell triggering:

The doorbell can be triggered in two ways.

- The first way to trigger the doorbell is with the use of the receiver unit key, which is installed in the outer side of the door. The surface of the receiving unit is lit, so it is visible at night, as well. The doorbell key is capacitive and it detects a finger touching the plastic surface with the doorbell icon. By pressing the doorbell icon gently you trigger the transmitter and the doorbell rings.
- The second way to trigger the doorbell is with the use of a remote control. By pressing the key B or C on the remote control for 1s you trigger the transmitter and the doorbell rings.

5. MAINTENANCE AND CLEANING OF THE DEVICE

The device does not require maintenance. Should the device need cleaning, use a dry or slightly damp soft cloth. Do not use aggressive detergents, solvents, lye or acids for cleaning. Use of aggressive cleaning agents may damage the surface of the device; in this case complaints are invalid.

6. MANUFACTURER'S WARRANTY

Warranty conditions:
The warranty period is 24 months from the day of hand on of the product to the final customer. With this statement, the manufacturer of the product, NAVKOM d.o.o., guarantees that in the warranty period the Inokey digibell (hereinafter: the product) will operate faultlessly and that the materials it is made of are faultless and undamaged. If the customer finds a fault in the functioning of the product, they can enforce the rights under the warranty on the seller or the manufacturer, who shall issue a claim receipt. The manufacturer undertakes that in the event of a justified complaint they shall eliminate the malfunction no later than 45 days after the day of complaint. If the malfunction is impossible to repair, the customer will receive a new product from the seller or the manufacturer no later than 45 days after the day of complaint.
Notes concerning the warranty enforcement:
The customer assumes all risks and expenses incurred during the transport of the product to the licensed seller or the licensed service.
The warranty is only valid if the warranty certificate is completely filled in by Navkom d.o.o. or a licensed seller of the product or if the circumstances of the purchase are satisfactorily evidenced from other documents. Therefore, please ensure that your name, the name of the seller, the serial number of the product, the year, month and day of the purchase are written in full in the original pro forma invoice or invoice; or see to it that your purchase receipt showing the name of the seller, the date of the purchase and type of product is attached to the original warranty certificate. Navkom d.o.o. reserves the right to refuse to provide repairs free of charge where the submitted warranty certificate is not completely filled in and the above mentioned document (invoice, bill) is not enclosed, or when the data on the warranty certificate are not completed or are illegible. Keep the warranty certificate in a safe place because we cannot issue a duplicate.
Warranty extension:
In the case that the customer enforced the warranty and the

licensed service found the complaint to be justified, the warranty period is extended for the time the product was at service. If the respective product has undergone a major service intervention, or if the product was replaced, a new warranty is issued to the customer for a 24 month period.

The warranty cannot be enforced in the case of:

1. Any defect caused by improper handling of the product (e.g. the use of the product with the intentions and in a manner not specified in the instructions for use, handling and maintenance etc.).

2. Any defect caused during repair, adaptation, cleaning or any other intervention in the product by any other party except the services licensed by Navkom d.o.o.

3. Any defect caused because of transport, fall, hit etc. after the purchase of the product.

4. Any defect caused by burning/fire, earthquake, flood, lightning, other natural disasters, polluted environment and improper voltage of the electrical supply.

5. Any defect caused by negligent handling or inappropriate storage of the product (e.g. keeping it at high temperatures or high humidity, in the vicinity of insecticides, e.g. naphthalene, or medicines, poisons or chemicals which can cause damage), inappropriate maintenance etc.

6. When the product which was sent to repair is not accompanied by the warranty certificate.

7. Any changes of the warranty certificate concerning the year, month and day of purchase, name of the customer or seller and serial number.

8. When the warranty certificate is not accompanied by the receipt for the item(s) purchased (invoice).

Limits of liability:

Navkom d.o.o. does not either represent or guarantee, explicitly or implicitly, anything on behalf of the suppliers or in connection with the contents of written materials. It is in no way liable to warrant the purchased material or its suitability for certain purpose or any consequent injury, accidental damage or immediate damage (including but not limited to the damage or loss of business profits, the termination of business operations and the loss of business information), derived from the use or incapability of use of these printed materials or device. Some countries do not allow limitations of liability concerning consequential or accidental damage; therefore, it is possible that the above mentioned provision does not apply. In the case that the customer sends the reclaimed product via mail, it is advised to secure the consignment. The seller and the manufacturer are not liable for damage caused during transportation.

Serial number:

Purchase date:

Installation date:

Name of the customer:

Address of the customer:

Stamp and signature of the seller:

Inokey digibell was manufactured by:
Navkom d.o.o., Prijateljeva 24, 1000 Ljubljana, Slovenija
info@navkom.si, www.navkom.si

Product type:
Access control device

LES CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES:

- Tension d'alimentation du dispositif 8-30 V continue ou alternative
- Consommation maximale 150 mA
- 2 sorties de relais séparées
- Connexion encryptée avec l'unité de relais de 256-bit
- 2 télécommandes avec émetteur 433 MHz et un code variable
- 60 télécommandes au maximum
- Portée d'une télécommande 60m
- Bouton tactile capacitif de sonnette
- Installation sur le battant de porte
- Sonnette sans fil à portée maximale de 60m
- Tension d'alimentation de la sonnette 220V 50Hz, prise UE intégrée dans la sonnette



Digibell

TABLE DES MATIÈRES

1. LES PARTIES CONSTITUANTES DU DISPOSITIF 7
2. LA DESCRIPTION ET L'UTILISATION CORRECTE DU DISPOSITIF 8
3. LA TÉLÉCOMMANDE ET L'OUVERTURE DE LA PORTE 8
4. LA SONNETTE 9
5. LE MAINTIEN ET LE NETTOYAGE DU DISPOSITIF 9
6. LA GARANTIE DU FABRICANT 9
7. LE CERTIFICAT DE GARANTIE 10

La sonnette sans fil

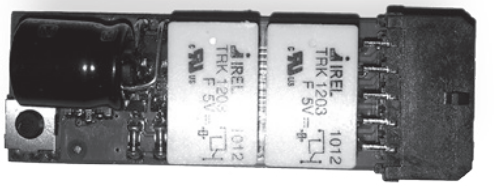


1. LES PARTIES CONSTITUANTES DU DISPOSITIF

La télécommande



L'unité de relais avec le bouton de reset



2. LA DESCRIPTION ET L'UTILISATION CORRECTE DU DISPOSITIF

Digibell est un dispositif électronique qui sert à ouvrir une porte à l'aide de la télécommande. Cette dernière contient un récepteur des télécommandes, un bouton de sonnette et une sonnette sans fil.
Le dispositif doit être installé sur le battant de porte de façon que l'unité de récepteur avec le bouton de sonnette soit de face extérieure de la porte, l'unité de relais avec deux relais de face intérieure. Une partie constituante du dispositif c'est une sonnette sans fil qui doit être connectée à une prise électrique dans la maison (220 V), l'autre c'est un émetteur de la sonnette qui se trouve à côté de la source d'alimentation du dispositif dans le coffret électrique.
Il ne faut piloter le dispositif qu' avec les télécommandes originales disponibles chez le fournisseur. Le bouton de sonnette se déclanche avec l'appui léger sur l'icône de la sonnette. Il est interdit d'appuyer fortement sur la touche ou utiliser des objets qui pourraient endommager la surface du dispositif.
La sonnette doit être connectée à une prise électrique standard UE à tension 220 V 50 Hz. Si la sonnette n'est pas sous tension électrique, elle ne marche pas. La distance maximale entre la sonnette et l'émetteur est de 60m sans obstacles.

3. LA TÉLÉCOMMANDE ET L'OUVERTURE DE LA PORTE

Deux télécommandes sont jointes au dispositif. Elles sont déjà synchronisées au dispositif et vous pouvez utiliser l'une des deux pour ouvrir la porte. Chaque télécommande possède quatre touches.

- En appuyant sur la touche A pendant 1s, on déclenche le relais 1 qui est connecté à la serrure électrique dans la porte où Digibell est installé. La porte s'ouvre après 1s.
- En appuyant sur la touche B pendant 1s, on déclenche le relais 2. Si ce relais est connecté à une autre serrure ou dispositif, il l'ouvre après 1s.
- Une LED verte s'allume et un son se produit 1 x 1s.
- En appuyant sur la touche C ou D la sonnette se déclenche.

La télécommande a la portée de 10m. Elle est alimentée par une pile de 12V ; si cette dernière est vidée, la télécommande ne marche plus. Avant le vidage complet de la pile, soit la portée de la télécommande est un peu plus courte soit il faut appuyer sur la touche plusieurs fois pour que le récepteur détecte le signal. Cela avertit que la pile demande d'être remplacée.

Changer la pile de la télécommande:

Chaque magasin spécialisé de piles vous offre le changement de la pile ou vous pouvez la commander chez le fournisseur du dispositif. On change la pile de la façon suivante : desserrez les vis du dessous de la télécommande. Quand elle s'ouvre, enlevez la pile usée et inserez la neuve. Il faut faire attention à ce que les deux pôles (+ et -) soient tournés dans le sens correct. Enfin, rassemblez la télécommande et serrez les vis.

Le code variable:

Le code variable est un code émis par la télécommande. Une fois synchronisé avec le dispositif, la télécommande et le récepteur échangent la clé qui définit le changement du code. À chaque appui sur n'importe quelle touche de la télécommande un signal est émis, celui qui inclut le code variable, chaque fois différent.
Si la touche de la télécommande est appuyée quand le récepteur n'est pas à sa portée, elle émet un signal dans le vide. Cela peut arriver jusqu'à 50 fois. Après la clé est perdue et en conséquence, la télécommande n'est plus synchronisée avec le récepteur. **Du coup, il est nécessaire de faire attention à ne pas appuyer sur les touches de la télécommande si elle n'est pas à la portée du récepteur !**

La synchronisation d'une nouvelle télécommande avec le récepteur:

S'il est nécessaire d'ajouter une télécommande ou synchroniser encore une fois l'originale, il faut suivre la procédure suivante:

- Il faut dévisser le blocage électrique de la porte et enlever l'unité de relais du profil de la porte.
- Il faut appuyer sur le bouton de l'unité de relais pendant 10s.
- Après 10s le dispositif produira des sons et alors vous avez 10 s pour synchroniser la télécommande. Chaque synchronisation vous rallonge le temps de 10s.
- Appuyez sur n'importe quelle touche de télécommande pendant 1s.
- Le dispositif produira un son et la télécommande est synchronisée.

Remarque:
Il est possible de synchroniser avec le dispositif jusqu'à 60 télécommandes. Si le nombre maximal de télécommandes synchronisées avec le dispositif est atteint et qu'une télécommande est perdue ou il y a besoin d'ajouter une autre, il est nécessaire d'effacer la base complète des télécommandes et synchroniser les autres télécommandes encore une fois. Le même si une des télécommandes est perdue et il y a un danger qu'un trouveur ouvrira la porte non autorisé, il est essentiel d'effacer la base complète des télécommandes et synchroniser les autres télécommandes encore une fois.

Effacer la base complète des télécommandes:

S'il est nécessaire d'effacer la base complète des télécommandes, il faut suivre la procédure suivante:

- Il faut dévisser le blocage éléctrique de la porte et enlever l'unité de relais du profil de la porte.
- Il faut appuyer sur le bouton de l'unité de relais pendant 30s.
- Après 30s le dispositif produira des sons 5x et alors la base complète des télécommandes est effacée.

Remarque:
Après avoir effacé la base complète de télécommandes, il faut synchroniser toutes les télécommandes encore une fois.

4. LA SONNETTE

Une sonnette sans fil est jointe au dispositif. Elle est alimentée par la tension alternative de 220 V. Au dessous de la sonnette il y a un boîtier pour une prise électrique standard UE.
La portée maximale de l'émetteur de sonnette est de 60m en plein air. Dans des pièces fermées la portée peut être bloquée à cause des cloisons, surtout faites de béton armé.
La sonnette doit être connectée à une prise électrique de 220 V dans un coin préféré dans la maison. En choisissant l'endroit, il faut faire attention à la portée de l'émetteur.

Le déclenchement de la sonnette:

Il y a deux façons de déclencher la sonnette.

- La première façon de déclencher la sonnette est à l'aide d'une touche dans l'unité de récepteur qui est installée sur la face extérieure de la porte. La surface de l'unité de récepteur est illuminée de manière que le bouton de la sonnette est visible aussi pendant la nuit. Le bouton de la sonnette est tactile capacitif, alors il détecte le toucher du doigt sur la surface plastique où l'icône de la sonnette se trouve. Avec l'appui léger sur l'icône de la sonnette l'émetteur se déclenche et la sonnette sonne.
- La seconde façon de déclencher la sonnette est à l'aide d'une télécommande. En appuyant sur la touche B ou C de la télécommande pendant 1s, l'émetteur se déclenche et la sonnette sonne.

5. LE MAINTIEN ET LE NETTOYAGE DU DISPOSITIF

Le dispositif ne demande aucun maintien. Au cas où il faudrait nettoyer lé récepteur, utilisez un chiffon délicat sec ou un peu humide. Pour nettoyer il est interdit d'utiliser des détergents agressifs, des dissolvants, des lessives ou des acides. En utilisant des détergents agressifs il y a un risque d'endommager la surface du récepteur et dans ce cas la réclamation ne sera pas acceptée.

6. GARANTIE

Conditions de garantie :
La garantie est valable pendant une période de 24 mois à compter de la date à laquelle le produit a été remis au client final. La présente déclaration du fabricant du produit, NAVKOM d.o.o., atteste que, pendant la période de garantie, le produit Inokey clavier(ci-après dénommé le produit) fonctionne parfaitement, et que les matériaux à partir desquels il est fabriqué sont sans défauts et endommagements. Si le client constate une erreur dans le fonctionnement du produit, il a le droit de mettre en œuvre ladite garantie auprès du vendeur ou du fabricant qui délivre au client un accusé de réception concernant la réclamation. Dans le cas d'une réclamation justifiée, le fabricant est tenu d'éliminer le défaut de fonctionnement dans un délai de 45 jours minimum à compter de la date de la réclamation. Si le fabricant ne parvient pas à éliminer le défaut, le client recevra un nouveau produit dans les 45 jours à compter de la date de la réclamation.
Remarques concernant la mise en oeuvre de la garantie :
Le client assume tous les risques et les coûts survenus au cours du transport du produit jusqu'au vendeur agréé ou le centre de service agréé. La garantie est valable seulement dans le cas où la feuille de garantie est dûment complétée par le fabricant NAVKOM d.o.o. ou le vendeur agréé ou si d'autres documents contiennent une preuve suffisante de l'achat. Pour cette raison, nous vous prions de vous vous assurer que la facture originale / la pro-forma originale contient votre nom et prénom, le nom du vendeur, le numéro de série du produit, la date complète d'achat ou vous vous assurez qu'une facture, que vous recevez lors de l'achat contenant le nom du vendeur, la date d'achat et le type de produit, est jointe à la feuille de garantie originale. NAVKOM d.o.o. se réserve le droit de refuser votre demande de réparation gratuite dans le cas où la feuille de garantie n'est pas dûment complétée et si le document susmentionné (facture, pro forma) n'est pas joint à la garantie ou dans le cas où les coordonnées de la feuille de garantie sont incomplètes ou illisibles. Veuillez garder la feuille de garantie dans un endroit sûr, parce qu'un duplicata vous ne fût pas émis !
Extension de garantie :
Dans le cas où le client a mis en oeuvre la garantie du produit et que le centres de service agréé a conclu que la réclamation est justifiée, la période de garantie s'extend correspondant au nombre des jours pendant lesquels le produit est en maintenance. Si une plus grande intervention est faite sur le produit défectueux sous la garantie ou s'il est remplacé par un nouveau produit, cela déclanche une nouvelle période de garantie de 24 mois qui est fourni au client.

La garantie ne peut pas être exercée au cas où :

1.Tout défaut résultant d'un traitement inapproprié du produit (par exemple, une utilisation du produit pour des fins et d'une manière non spécifiées dans les instructions d'utilisation, la manipulation et la maintenance, etc.).

2. Tout endommagement résultant d'une réparation, modification, nettoyage ou tout autre intervention du produit par toute autre personne que le centre de service agréé par NAVKOM d.o.o.

3. Tout endommagement résultant du transport, chute, choc, etc. survenus après l'achat.

4. Tout endommagement causés par le feu / incendie, tremblement de terre, inondation, foudre, d'autres catastrophes naturelles, pollution de l'environnement et alimentation électrique inapproprié.

5. Tout endommagement résultant d'un traitement négligent ou d'une conservation / stockage non-conforme du produit (tel que le stockage à une haute température et à l'humidité, à proximité d'insecticides tels que la naphtaline ou à proximité des produits pharmaceutiques, toxines et produits chimiques qui peuvent causer le dégat), d'un mauvais entretien, etc.

6. Si le produit transmis à un centre de service n'est pas accompagné de feuille de garantie.

7. Toute modification de la feuille de garantie concernant l'année, le mois et le jour d'achat, le nom du client ou le nom du vendeur et le numéro de série.

8. Si ladite garantie n'est pas accompagnée d'une preuve d'achat (facture).

Limitation de responsabilité :

NAVKOM d.o.o. n'est pas le représentant ni ne donne aucune garantie expresse ou implicite au nom des fournisseurs ou en matière du contenu des documents écrits, et dans aucun cas n'est tenu de garantir le matériel acheté ou la convenance de celui-ci utilisé pour des fins particulières ou tout endommagement conséquent, accidentel ou direct (y compris, mais sans s'y limiter, les dommages ou perte de profit, perte d'affaires, arrêt du business, perte de données d'affaires) qui pourraient résulter de l'utilisation ou de l'impossibilité d'utiliser ces imprimés ou des dispositifs.

Certains états n'autorisent pas la limitation de responsabilité en matière des dommages encourus en conséquence ou accidentellement, c'est pourquoi il est possible que la provision susmentionnée ne s'applique pas à vous. Dans le cas de réclamation où le client transmit le produit par la poste, il est recommandé de faire assurer l'envoi. Le vendeur ni le fabricant ne seront responsables pour des dommages subis pendant le transport.

Numéro de série :

Date d'achat :

Date d'installation :

Nom et prénom du client :

Adresse du client :

Cachet et signature du vendeur :

Inokey digibell a été produit par la société :

Navkom d.o.o., Prijateljeva 24, 1000 Ljubljana, Slovenija

info@navkom.si, www.navkom.si

Type du produit :

Le dispositif électronique pour ouvrir la porte

TECHNISHE DATEN

- Speisespannung des Geräts 8–30 V Gleich- oder Wechselspannung
- Verbrauch maximal 150 mA
- 2 unterschiedliche Relais-Ausgänge
- 256-bit verschlüsselte Verbindung mit Relais-Einheit
- 2 Fernbedienungen mit 433 MHz Funksender mit Rolling Code
- Bis zum 60 Fernbedienungen
- Reichweite der Fernbedienung 10 m
- Kapazitive Klingeltaste
- Einbau in den Türflügel
- Funkklingel mit Reichweite von bis zum 60 m
- Speisespannung der Türklingel 220 V 50 Hz, EU-Stecker eingebaut in die Türklingel



Digibell

INHALTSVERZEICHNIS

1. BESTANDTEILE DES GERÄTS 11
2. BESCHREIBUNG UND ZWECKSGEMÄSSE VERWENDUNG DES GERÄTS 12
3. FERNBEDIENUNG UND TÜRENTRIEGELUNG 12
4. TÜRKLINGEL 13
5. WARTUNG UND PFLEGE DES GERÄTS 13
6. GARANTIE 13
7. GARANTIEBLATT 14

Funkklingel

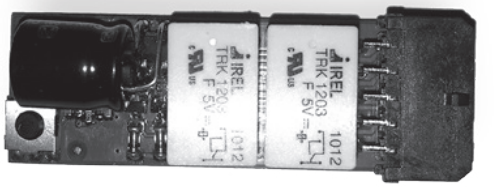


1. BESTANDTEILE DES GERÄTS



Fernbedienung

Relais-Einheit mit dem Reset-Knopf



2. BESCHREIBUNG UND ZWECKSGEMÄSSE VERWENDUNG DES GERÄTS

Digibell ist ein elektronisches Gerät für Türentriegelung per Fernbedienung, in dem ein Fernbedienungsempfänger, eine Klingeltaste und eine Funkklingel vereint werden.
Das Gerät wird in den Türflügel eingebaut, mit der Empfängereinheit mit der Klingeltaste an die Außenseite und der Relais-Einheit mit 2 Relais in das Türprofil. Ein Bestandteil des Geräts ist auch eine Funkklingel, die an jede Steckdose (220 V) im Haus angeschlossen werden kann, und ein Funksender für die Türklingel, der sich neben dem Netzteil des Geräts im Elektrikkasten befindet.
Das Gerät kann man nur mit Originalfernbedienungen, die man beim Verteiler des Geräts auch zukaufen kann, betätigen. Die Klingeltaste wird durch sanfte Berührung des Klingel-Piktogramms mit dem Finger ausgelöst. Es ist verboten die Fläche heftig zu drücken oder für die Auslösung Gegenstände zu benutzen, die die Fläche des Geräts beschädigen könnten.
Die Türklingel wird an eine normale EU-Steckdose mit der Spannung von 220 V 50 Hz angeschlossen. Wenn die Türklingel nicht unter Spannung ist, wird sie nicht funktionieren. Die maximale Entfernung zwischen der Türklingel und dem Funksender der Türklingel soll 60 m ohne Hindernisse betragen.

3. FERNBEDIENUNG UND TÜRENTRIEGELUNG

Dem Gerät werden zwei Fernbedienungen beigelegt. Beide sind schon mit dem Gerät gepaart und Sie können mit jeder von beiden die Tür entriegeln. Jede von beiden Fernbedienungen hat vier Tasten.

- Mit einem Druck auf die Taste A wird Relais 1 ausgelöst, mit dem das elektrische Schloss der Tür, in die Digibell eingebaut ist, verbunden ist. Nach 1 s wird die Tür entriegelt.
- Mit einem Druck auf die Taste B wird Relais 2 ausgelöst. Wenn mit diesem Relais ein anderes Schloss oder Gerät verbunden ist, wird dieses nach 1 s ausgelöst.
- Das grüne LED beginnt zu leuchten und ein akustischer Signal 1 x 1 s wird ausgelöst.
- Mit einem Druck auf die Tasten C oder D wird die Türklingel im Haus ausgelöst.

Die Reichweite der Fernbedienung beträgt 10 m. Die Fernbedienung wird mit einer 12 V Batterie versorgt, falls diese leer ist, funktioniert die Fernbedienung nicht mehr. Bevor die Batterie völlig leer wird, wird die Reichweite der Fernbedienung etwas geringer oder man muss die Taste mehrmals drücken, sodass der Empfänger das Signal auffängt. Das ist ein Zeichen dafür, dass die Batterie gewechselt sein soll.

Batteriewechsel bei der Fernbedienung:

Das Batteriewechsel kann in jedem Spezialgeschäft, wo auch Batterien verkauft werden, für Sie erledigt werden, oder Sie bestellen die neue Batterie bei dem Verteiler des Geräts. Um das Batteriewechsel muss man die Schrauben an der Rückseite der Fernbedienung abschrauben, die Fernbedienung öffnen, dann wird die alte Batterie herausgenommen und mit der neuen ersetzt. Dabei muss man darauf Acht geben, dass die positive und negative Polarität der Batterie richtig angebracht werden. Letztendlich wird die Fernbedienung wieder geschlossen und die Schrauben wieder angeschraubt.

Rolling Code:

Rolling Code ist die Art von Verschlüsselung, die die Fernbedienung absendet. Wenn sie mit dem Gerät gepaart wird, tauscht die Fernbedienung mit dem Empfänger den Schlüssel aus, nach dem sich dieser Kode dann ändert. Mit jedem Druck auf beliebigen Knopf der Fernbedienung wird ein Signal gesandt, der auch den Rolling Code enthält, dieses ist jedes Mal anders.
Wenn ein Knopf der Fernbedienung gedrückt wird, als der Empfänger außer Reichweite liegt, sendet dieser sein Signal ins Leere. Das darf nur bis zum 50-mal passieren. Nachdem geht der Schlüssel verloren und die Fernbedienung ist nicht mehr mit dem Empfänger gepaart. **Deswegen muss man darauf Acht geben, dass nicht auf die Knöpfe der Fernbedienung gedrückt wird, wenn sich diese außer Reichweite des Empfängers befindet!**

Paarung einer neuen Fernbedienung mit dem Empfänger:

Wenn eine neue Fernbedienung gepaart werden muss oder eine bestehende Fernbedienung erneut gepaart werden muss, soll dabei Folgendes berücksichtigt werden:

- Der elektrische Sicherheitsbolzen der Tür muss abgeschraubt und die Relais-Einheit aus dem Türprofil herausgenommen werden.
- Den Knopf an der Relais-Einheit 10 s lang drücken.
- Nach 10 s gibt das Gerät akustische Signale ab und danach haben Sie 10 s Zeit, um die Fernbedienung zu paaren. Nach jeder gepaarten Fernbedienung verlängert sich die Zeit um 10 s.
- Drücken Sie auf einen beliebigen Knopf der Fernbedienung für 1 s.
- Das Gerät gibt ein akustisches Signal ab und die Fernbedienung ist damit gepaart.

Anmerkung:
Es können bis zum 60 Fernbedienungen mit dem Gerät gepaart werden. Falls schon die maximale Anzahl der Fernbedienungen gepaart wurde und eine von den Fernbedienungen verloren

geht und muss somit eine neue zugefügt werden, muss die gesamte Fernbedienung-Basis gelöscht werden und alle bestehende Fernbedienungen müssen erneut mit dem Gerät gepaart werden. Auch falls eine von den Fernbedienungen verloren geht und es besteht Gefahr, dass der Finder die Fernbedienung für nicht berechtigten Zutritt benutzen könnte, muss die gesamte Fernbedienung-Basis gelöscht werden und alle bestehende Fernbedienungen müssen erneut mit dem Gerät gepaart werden.

Fernbedienung-Basis löschen:

Falls die Fernbedienung-Basis gelöscht werden muss, soll dabei Folgendes berücksichtigt werden:

- Der elektrische Sicherheitsbolzen der Tür muss abgeschraubt und die Relais-Einheit aus dem Türprofil herausgenommen werden.
- Den Knopf an der Relais-Einheit 30 s lang drücken.
- Nach 30 s gibt das Gerät 5 akustische Signale ab und die Fernbedienung-Basis wird gelöscht.

Anmerkung:
Nachdem die gesamte Fernbedienung-Basis gelöscht wird, müssen alle bestehende Fernbedienungen erneut mit dem Gerät gepaart werden.

4.TÜRKLINGEL

Dem Gerät wird eine Türklingel beigelegt. Die Türklingel wird mit Wechselspannung 220 V versorgt. An der Rückseite der Türklingel befindet sich ein Stecker für normale EU-Steckdosen. Die Reichweite der Türklingel beträgt bis zum 60 m in Freiflächen. In Innenräumen kann die Reichweite durch Wände gestört werden, besonders wenn die Wände aus armierten Beton bestehen.
Die Türklingel kann an eine beliebige 220 V Steckdose im Haus angeschlossen werden, bei der Auswahl der Anbringung der Türklingel muss die Reichweite des Funksenders berücksichtigt werden.

Auslösung der Türklingel:

Es gibt zwei Möglichkeiten um die Türklingel auszulösen.

- Die erste Möglichkeit um die Türklingel auszulösen ist durch die Taste an der Empfängereinheit, die an der Außenseite der Tür eingebaut ist. Die Fläche der Empfängereinheit ist beleuchtet, sodass die Türklingel auch nachts sichtbar ist. Die Klingeltaste is kapazitiv und erkennt den Druck des Fingers an der plastischen Fläche, wo sich das Türklingel-Piktogramm befindet. Mit einem sanftem Druck des Fingers auf das Türklingel-Piktogramm wird der Funksender ausgelöst und die Türklingel klingelt.
- Die zweite Möglichkeit um die Türklingel auszulösen ist durch die Fernbedienung. Mit einem Druck auf die Tasten B oder C der Fernbedienung für 1 s wird der Funksender ausgelöst und die Türklingel klingelt.

5. WARTUNG UND PFLEGE DES GERÄTS

Keine Gerätewartung ist erforderlich. Wenn das Gerät gereinigt werden muss, soll ein trockenes oder leicht befeuchtetes Tuch verwendet werden. Keine aggressiven Reinigungsmittel, Lösungsmittel, Laugen oder Säuren sollen verwendet werden. Die aggressiven Reinigungsmittel können die Gerätoberfläche beschädigen und damit wird die Garantie ungültig.

6. GARANTIE

Garantiebedingungen:
Die Garantiezeit ist 24 Monate ab dem Tag, auf dem das Produkt dem Letztkunden übergeben wird. Der Hersteller des Produkts, NAVKOM d. o. o. garantiert mit dieser Erklärung, dass das Produkt "INOKEY digibell" (weiter das Produkt genannt) während der Garantiezeit tadellos funktionieren wird, dass das Material, aus dem das Gerät gemacht wird, ohne Fehler und Schäden ist. Wenn vom Kunden eine Betriebsstörung des Geräts festgestellt
wird, können die Rechte aus der Garantie beim Verkäufer oder Hersteller geltend gemacht werden. Der Verkäufer bzw. der Hersteller stellt Bestätigung der Reklamation aus.
Der Hersteller verpflichtet sich dazu, die Betriebsstörung, falls die Reklamation berechtigt ist, in spätestens 45 Tagen abzuschaffen. Wenn die Abhebung der Betriebsstörung nicht möglich ist, bekommt der Kunde vom Hersteller bzw. Verkäufer ein neues Produkt in spätestens 45 Tagen ab dem Tag, auf dem die Garantie geltend gemacht wurde.
Anmerkungen beim Geltendmachen der Garantie:
Der Kunde übernimmt die Haftung für das Risiko und die Kosten, die beim Transport des Produkts bis zum autorisierten Verkäufer oder oder zum autorisierten Service entstehen.
Die Garantie ist nur dann gültig, wenn das Garantie-Formular im Ganzen von NAVKOM d. o. o. oder vom autorisierten Verkäufer ausgefüllt wird bzw. wenn die Verkaufsumstände aus anderen Dokumenten evident sind. Deswegen bitten wir Sie darauf zu achten, dass in der originalen Proformarechnung/Faktur, die folgenden Angaben stehen: Ihr Name, Verkäufername, die Seriennummer des Produkts, das Jahr, der Monat und der Tag des Einkaufs bzw. sorgen Sie dafür, dass die Rechnung, die sie beim Einkauf erhalten, dem Garantie-Formular hinzugefügt wird, auf dem der Verkäufername, das Datum des Einkaufs und die Produktart stehen. NAVKOM d. o. o. hält sich das Recht, die kostenlose Reparierung zurückzuweisen, weder das ausgefüllte Garantie-Formular vorliegt noch ist das oben genannte Dokument (Faktur, Rechnung) dem Garantie-Formular hinzugefügt bzw. wenn die Angaben auf dem Garantie-Formular unvollständig oder unleserlich sind. Das Garantie-Formular soll auf-

bewahrt werden, die Zweitschrift lässt sich nicht machen!

Garantieverlängerung

Wenn der Kunde die Garantie geltend macht und wenn das autorisierte Service feststellt, die Reklamation ist berechtigt, dann verlängert sich die Garantiezeit für so lange, als das Produkt im Service war. Wenn vom Service größere Schäden abgeschafft werden mussten, oder wenn das reklamierte Produkt mit einem neuen ersetzt wurde, wird dem Kunden eine neue Garantie mit der Garantiezeit von 24 Monaten ausgestellt.

Erlöschung der Garantie

Bei Schäden, die durch eine falsche Handhabung des Geräts verursacht werden (z. B. durch Nichtbeachtung der Bedienungsanleitungen und durch Nichtbeachtung der Handhabung und Gerätepflege, die in dieser Bedienungsanleitungen beschrieben werden usw.). Bei Schäden, die durch Reparieren, Anpassungen, Reinigung oder durch andere Eingriffe ins Gerät, die von einer anderen Person und nicht NAVKOM d. o. o. autorisierten Service verursacht werden. Bei Schäden, die durch Transport, durch Fall, Stöße und Schläge des Geräts nach dem Einkauf verursacht werden. Bei Schäden, die durch Feuer, Erdbeben, Überschwemmung, Blitzeinschlag oder durch andere Naturkatastrophen, Umweltverschmutzung und durch unangemessene elektrische Spannung verursacht werden. Bei Schäden, die durch nachlässige Handhabung oder durch unangemessene Aufbewahrung/Lagerung des Geräts (z. B. Aufbewahrung beim hohen Temperatur und bei der Feuchtigkeit, Aufbewahrung in der Nähe von Insektiziden, wie z. B. Naphthalin oder in der Nähe von Medikamenten, Giften oder Chemikalien, die die Schäden verursachen können), durch unangemessene Gerätepflege usw. verursacht werden. Wenn für das Gerät, das zum Service geschickt wird, kein Garantie-Formular vorgelegt wird. Wenn das Garantie-Formular (Jahr, Monat und Tag des Einkaufs, Kunden- oder Verkäufername, Seriennummer) verändert wurde. Wenn dem Garantie-Formular kein Beleg über den Einkaufs des Geräts (Rechnung) beigelegt wird.

Haftungsbegrenzung:

NAVKOM d. o. o. vertritt nicht oder nimmt keine explizite oder implizite Haftung im Name des Lieferbetriebs oder im Bezug auf Schriftmaterial und nimmt in keinen Fall Haftung für das gekaufte Material bzw. für die Angemessenheit des Materials für eine bestimmte Absicht oder für irgendwelche zufällige Schäden, direkte Schäden oder Folgeschäden (samt, aber nicht begrenzt mit den Profitschäden oder mit dem Profitverlust, der Geschäftsunterbrechung und mit der Verlust von Geschäftinformationen), die aus der Verwendung bzw. aus der Unfähigkeit der Verwendung dieser Schriftmaterialien oder dieses Geräts ausgehen würden. Einige Staaten erlauben keine Haftungsbegrenzug im Bezug auf Folgeschäden oder auf die zufällig entstandenen Schäden, deswegen ist es durch aus möglich, dass die oben genannte Bestimmung sich nicht auf Sie bezieht. Wenn der Kunde im Falle der Reklamation das Produkt per Post schickt, ist es empfehlenswert, die Sendung angemessen zu schützen. Der Verkäufer und der Hersteller nehmen keine Haftung für die Schäden, die während des Transports entstehen.

Seriennummer:

Einkaufsdatum:

Einbaudatum:

Kundenname:

Kundenadresse:

Stempel und Unterschrift des Verkäufers:

INOKEY digibell hergestellt von:
Navkom d.o.o., Prijateljeva 24, 1000 Ljubljana, Slovenija
info@navkom.si, www.navkom.si

Produktart:
Elektronische Zugangskontrolle

TEHNIČKI PODACI

- Napon napajanja uređaja 8–30 V, istosmjerni ili izmjenični
- Potrošnja maksimalno 150 mA
- 2 odvojena relejna izlaza
- 256-bitna enkriptirana veza s relejnom jedinicom
- 2 daljinska upravljača s odašiljačem od 433 MHz i promjenjivim kodom
- Maksimalno 60 daljinskih upravljača
- Domet daljinskog upravljača 10 m
- Kapacitivna tipka za zvono
- Ugradnja u vratno krilo
- Bežično zvono s maksimalnim dometom od 60 m
- Napon napajanja zvona 220 V 50 Hz, dio zvona je i EU utikač



Digibell

SADRŽAJ

1. SASTAVNI DIJELOVI UREĐAJA 15
2. OPIS I PRAVILA UPORABE UREĐAJA 16
3. DALJINSKI UPRAVLJAČ I OTKLJUČAVANJE VRATA 16
4. ZVONO 17
5. ODRŽAVANJE I ČIŠĆENJE UREĐAJA 17
6. JAMSTVO PROIZVOĐAČA 17
7. JAMSTVENI LIST 18

Bežično zvono

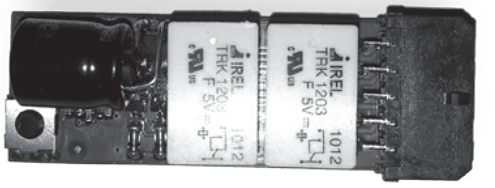


1. SASTAVNI DIJELOVI UREĐAJA

Daljinski upravljač



Relejna jedinica s gumbom za uklanjanje promjena (reset)



2. OPIS I PRAVILA UPORABE UREĐAJA

Digibell je elektronički uređaj za otključavanje vrata s pomoću daljinskog upravljača koji spaja prijemnik daljinskih upravljača i tipku za zvono te bežično kućno zvono.
Uređaj se ugrađuje u vratno krilo na način da je na vanjskoj strani vrata prijemna jedinica s tipkom za zvono, a u unutrašnjosti profila vrata relejna jedinica s dvama relejima. Sastavni dio naprave je i bežično kućno zvono koje se može uključiti u bilo koju utičnicu (220 V) u kući te odašiljač za zvono, koji se nalazi pored napajanja uređaja u elektroormariću.
Uređajem se može upravljati samo originalnim daljinskim upravljačima koji se mogu dokupiti od dobavljača uređaja. Tipku za zvono aktivira se laganim pritiskom prsta na ikonicu zvona. Površinu uređaja ne smije se jako pritiskati ili za aktivaciju koristiti predmete koji bi je mogli oštetiti.
Zvono se uključuje u standardnu EU utičnicu napona 220 V 50 Hz. Ako zvono nije pod naponom, neće raditi. Maksimalna moguća udaljenost između zvona i odašiljača zvona je 60 m bez prepreka.

3. DALJINSKI UPRAVLJAČ I OTKLJUČAVANJE VRATA

Uređaju su priložena dva daljinska upravljača. Oba su upravljača već uparena s uređajem i bilo kojim od njih možete otključavati vrata. Svaki daljinski upravljač ima četiri tipke.

- Pritiskom na tipku A na 1 s aktivirate relej br. 1, na koji je vezana električna brava u vratima u koja je ugrađen Digibell. Nakon 1 s vrata se otključaju.
- Pritiskom na tipku B na 1 s aktivirate relej br. 2. Ako je na taj relej vezana druga brava ili uređaj, ona će se aktivirati nakon 1 s.
- Upali se zeleno LED svjetlo i začuje se zvučni signal 1 x 1 s.
- Pritiskom na tipku C ili D aktivira se zvono u kući.

Daljinski upravljač ima domet 10 m. Daljinski upravljač napaja baterija od 12 V i nakon što se ona isprazni, daljinski upravljač više ne radi. Prije nego što se baterija isprazni, daljinskom je upravljaču malo skraćen domet ili je tipku potrebno više puta pritisnuti kako bi prijemnik prihvatio signal. To je znak da bateriju treba zamijeniti.

Mijenjanje baterije u daljinskom upravljaču:

Baterije možete zamijeniti u svakoj specijaliziranoj trgovini baterijama, a možete je naručiti i kod dobavljača uređaja. Baterija se zamijeni na način da se odviju vijci na zadnjoj strani upravljača, daljinski se upravljač otvori, ukloni se stara baterija i umetne nova. Pri tome treba paziti da su polovi baterije (+ i -) pravilno okrenuti. Na kraju se daljinski upravljač ponovno sastavi i priviju se vijci.

Promjenjiv kod:

Promjenjiv kod je kod koji emitira daljinski upravljač. Nakon što je daljinski upravljač uparen s uređajem, daljinski upravljač i prijemnik razmijene ključ prema kojem se taj kod mijenja. Svakim pritiskom na bilo koji gumb daljinskog upravljača odaje se signal koji uključuje i promjenjivi kod koji je svaki put drugačiji.
Ako se gumb daljinskog upravljača pritisne dok prijemnik nije u dometu, signal se šalje u prazno. To se može dogoditi do 50 puta. Nakon toga ključ se izgubi i daljinski upravljač više nije uparen s prijemnikom. **Znači da treba paziti da se na daljinskom upravljaču ne pritišću gumbi dok on nije u dometu prijemnika!**

Uparivanje novog daljinskog upravljača s prijemnikom:

Kada je potrebno dodati novi daljinski upravljač ili ponovno upariti postojeći, to se čini na sljedeći način:

- Potrebno je odviti električni poklopac vrata i iz profila vrata izvući relejsku jedinicu.
- Gumb na relejskoj jedinici treba pritisnuti na 10 s.
- Nakon 10 s uređaj emitira zvučni signal i nakon toga imate 10 s da uparite daljinski upravljač. Nakon svakog uparenog daljinskog upravljača vrijeme se produži za 10 s.
- Na daljinskom upravljaču pritisnete bilo koji gumb na 1 s.
- Uređaj emitira zvučni signal i daljinski je upravljač uparen.

Napomena:

S uređajem se može upariti do 60 daljinskih upravljača. Ako je uređaj već uparen s maksimalnim brojem daljinskih upravljača, i ako se koji od daljinskih upravljača izgubi, te treba dodati novi, potrebno je izbrisati cjelokupnu bazu daljinskih upravljača te ponovno upariti sve postojeće daljinske upravljače.

Isto tako, ako se koji od daljinskih upravljača izgubi i postoji opasnost da će pronalazač daljinskog upravljača neovlašteno otključavati vrata, potrebno je izbrisati cjelokupnu bazu daljinskih upravljača te ponovno upariti sve postojeće.

Brisanje baze daljinskih upravljača:

Ako treba izbrisati bazu daljinskih upravljača, to se čini na sljedeći način:

- Potrebno je odviti električni poklopac vrata i iz profila vrata izvući relejsku jedinicu.
- Gumb na relejskoj jedinici treba pritisnuti na 30 s.
- Nakon 30 s uređaj 5 puta emitira zvučni signal i nakon toga baza je daljinskih upravljača izbrisana.

Napomena:

Nakon brisanja cjelokupne baze daljinskih upravljača, potrebno je ponovno upariti postojeće daljinske upravljače.

4. ZVONO

Uređaju je priloženo bežično kućno zvono. Zvono se uključuje u izmjenični napon od 220 V. Na pozadini zvona nalazi se utikač za standardnu EU utičnicu.
Domet odašiljača zvona je maksimalno 60 m na otvorenom. U zatvorenim prostorima domet može biti ometan zbog pregradnih zidova, posebno ako su zidovi od armiranog betona.
Zvono se uključi u električnu utičnicu od 220 V gdje god u kući. Pri odabiru lokacije zvona treba paziti samo na domet odašiljača.

Aktivacija zvona:

Zvono se aktivira na dva načina.

- Prvi način aktivacije zvona je tipkom na prijemnoj jedinici koja je ugrađena u vanjsku stranu vrata. Površina prijemne jedinice je osvijetljena, što omogućuje da se zvono vidi i noću. Tipka za zvono je kapacitivna i osjeti dodir prsta na plastičnoj površini gdje se nalazi ikonica zvona. Laganim pritiskom prsta na ikonicu zvona aktivira se odašiljač i zvono zazvoni.
- Drugi način aktivacije zvona je daljinskim upravljačem. Pritiskom na tipke B ili C na daljinskom upravljaču na 1 s aktivira se odašiljač i zvono zazvoni.

5. ODRŽAVANJE I ČIŠĆENJE UREĐAJA

Uređaj nije potrebno održavati. U slučaju da je prijemnik potrebno očistiti, koristite suhu i malo vlažnu meku krpu. Za čišćenje se ne smiju koristiti agresivna sredstva za čišćenje, otapala, lugovi ili kiseline. Uporabom agresivnih sredstava za čišćenje može se oštetiti površina prijemnika i u tom se slučaju reklamacija ne prihvaća.

6. JAMSTVO PROIZVOĐAČA

Jamstveni uvjeti:
Jamstvo važi za razdoblje od 24 mjeseca od dana predaje proizvoda konačnom kupcu. Proizvođač proizvoda, NAVKOM d. o. o., ovom izjavom jamči da će u jamstvenom razdoblju proizvod Inokey digibell (u daljem tekstu: proizvod) djelovati bez greške i da su materijali od kojih je napravljen bez grešaka i oštećenja. Ukoliko kupac otkrije grešku u djelovanju proizvoda, može se pozivati na jamstvo kod prodavača ili proizvođača, koji kupcu izdaje potvrdu o prijemu reklamacije.
Proizvođač se obavezuje da će u slučaju opravdane reklamacije grešku u djelovanju otkloniti najkasnije u roku od 45 dana od dana reklamacije. U slučaju da se greška ne može popraviti, kupac će od proizvođača odnosno prodavača dobiti novi proizvod najkasnije u roku od 45 dana od dana reklamacije.
Napomene u vezi uvažavanja reklamacije:
Stranka preuzima sav rizik i troškove koji nastanu transportom proizvoda do ovlaštenog prodavača ili ovlaštene servisne službe. Jamstvo važi samo, ako je jamstveni list u potpunosti ispunjen od strane Navkom d. o. o. ili od strane ovlaštenog prodavača odnosno ako su s drugih dokumenata dovoljno razvidne okolnosti kupnje. Zato vas molimo da se pobrinete da su na originalnom predračunu/fakturi u cjelini ispisani: vaše ime, ime prodavača, serijski broj proizvoda, godina, mjesec i dan kupnje odnosno se pobrinite da je originalnom jamstvenom računu priložen račun, koji primite nakon kupnje i na kom je ispisano ime prodavača, datum kupnje i tip proizvoda. Navkom d. o. o. zadržava si pravo na odbijanje besplatne popravke u slučaju da nije priložen ili u potpunosti ispunjen jamstveni list niti priložen gore napomenuti dokument (faktura, račun) odnosno u slučaju da su podaci na jamstvenom listu nepotpuni ili nečitki.
Jamstveni list pohranite na sigurnom mjestu, jer vam duplikat nećemo izdati.
Produživanje jamstva:
U slučaju da je kupac uvažavao jamstvo na proizvod i od strane ovlaštenog servisa je ustanovljeno da je reklamacija oprav-

dana, jamstveni rok se produžuje za vrijeme dok je proizvod bio na servisu. Ukoliko je na reklamiranom proizvodu obavljen veći servisni zahvat, odnosno je proizvod bio zamijenjen za novi proizvod, jamstvo se produži za razdoblje od 24 mjeseca.

Jamstvo nije moguće uvažavati u slučaju:

1. Bilo kakvog kvara prouzrokovanog zbog nepravilnog rukovanja proizvodom (kao na primjer: uporaba proizvoda za namjene i način koji nisu navedeni u uputama za uporabu, rukovanje i održavanje ...).

2. Bilo kakve kvarove, koji su prouzrokovani popravkom, čišćenjem ili drugim zahvatima na proizvodu od treće strane, koja nije serviser ovlašten od strane Navkom d. o. o.

3. Bilo kakvi kvarovi koji su nastali zbog transporta, pada, udarca i sl. nakon kupnje proizvoda.

4. Bilo kakvog kvara, koji je nastao zbog vatre/požara, zemljotresa, poplave, groma, drugih prirodnih nedaća, zagađene okoline i nepravilnog električnog napona napajanja.

5. Bilo kakvi kvarovi prouzrokovani nemarnim rukovanjem ili neprimjerenim pohranjivanjem/skladištenjem proizvoda (npr. skladištenje na visokim temperaturama i velikoj vlazi, pored insekticida kao što je naftalin ili pored lijekova, otrova, kemikalija, koji mogu prouzrokovati oštećenja), nepravilnim održavanjem i sl.

6. U slučaju da proizvodu nije priložen jamstveni list.

7. U slučaju bilo kakvih promjena jamstvenog lista u vezi godine, mjeseca i dana kupnje, imenom kupca ili prodavača, te serijskog broja.

8. Ukoliko jamstvenom listu nije priložena potvrda o kupnji (račun).

Ograničenje odgovornosti:

Navkom d. o. o. ne zastupa ili ne jamči niti eksplicitno niti implicitno ništa u ime dobavljača ili u vezi sadržaja pismenog gradiva i ni u kom slučaju se ne obavezuje jamstvu za kupljeni materijal odnosno primjerenost istog za određenu namjeru ili za bilo koju posljedičnu, slučajnu ili neposrednu štetu (uključivo, ali ne ograničeno, sa štetom ili gubitkom poslovne dobiti, prestankom poslovanja i gubljenjem poslovnih informacija), koje proizlaze iz uporabe odnosno nemogućnosti uporabe ovih dokumenata ili uređaja.

Neke države ne dozvoljavaju ograničavanje odgovornosti u vezi posljedične ili slučajno prouzrokovane štete, i postoji mogućnost da se gornja odredba na vas ne odnosi. U slučaju da kupac zbog reklamacije proizvod pošalje po pošti, savjetujemo da se paket osigura. Prodavač i proizvođač ne odgovaraju za štetu prouzrokovanu transportom.

Serijski broj:

Datum kupnje:

Datum montaže:

Ime kupca:

Adresa kupca:

Štambilj i potpis prodavača:

Inokey digibell je proizvela tvrtka:
Navkom d.o.o. , Prijateljeva 24, 1000 Ljubljana, Slovenija
info@navkom.si, www.navkom.si

Vrsta proizvoda:
elektronski uređaj za otvaranje vrata

CARATTERISTICHE TECNICHE:

- Tensione di alimentazione del dispositivo 8-30 V, corrente continua o alternata
- Consumo massimo 150mA
- 2 uscite relè separate
- Connessione criptata con l'unità relè criptata a 256-bit
- 2 telecomandi con emittenti da 433 MHz e il codice variabile
- Numero massimo di telecomandi: 60
- Portata del telecomando: 10 m
- Tasto capacitativo del campanello
- Installazione nell'anta della porta
- Campanello senza fili con portata massima di 60 m
- Tensione di alimentazione del campanello 220 V 50 Hz; presa EU integrata nel campanello.



Digibell

INDICE

1. COMPONENTI DEL DISPOSITIVO 19
2. DESCRIZIONE E USO CORRETTO DEL DISPOSITIVO 20
3. TELECOMANDO E APERTURA DI PORTE 20
4. CAMPANELLO 21
5. MANUTENZIONE E PULIZIA DEL DISPOSITIVO 21
6. GARANZIA DEL PRODUTTORE 21
7. CERTIFICATO DI GARANZIA 22

Campanello senza fili

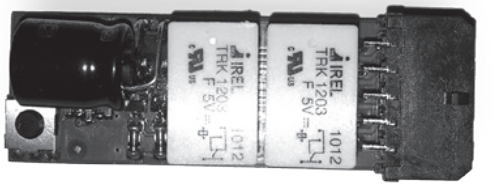


1. COMPONENTI DEL DISPOSITIVO



Telecomando

Unità relè con il pulsante di reset



2. DESCRIZIONE E USO CORRETTO DEL DISPOSITIVO

Il dispositivo Digibell è un dispositivo elettronico per l'apertura di porte tramite il telecomando, nel quale sono raggruppate le funzionalità di un ricevente di telecomandi e tasto del campanello e di un campanello di casa senza fili.
Il campanello si installa nell'anta della porta in modo che sulla parte esterna della porta venga posizionata l'unità ricevente con il tasto del campanello e all'interno del telaio invece l'unità relè con due relè. Tra le componenti del dispositivo si trovano anche un campanello di casa del tipo senza fili, da allacciare in qualsiasi presa da 220 V nella casa, e l'emittente del campanello, posizionato accanto all'alimentatore del dispositivo, nel quadro elettrico.
Il dispositivo può essere amministrato soltanto con i telecomandi originali, disponibili presso il fornitore del dispositivo. Il tasto del campanello viene attivato con una leggera pressione del dito sull'icona del campanello. La pressione effettuata sulla superficie del tasto non deve essere esagerata. Per l'attivazione del campanello non si devono usare oggetti che potrebbero danneggiare la superficie del dispositivo.
Il campanello si allaccia alla presa EU standardizzata, dalla tensione di 220 V 50 Hz. Se il campanello non si trova sotto tensione, non funzionerà. La distanza massima tra il campanello e l'emittente del campanello è 60 metri senza ostacoli.

3. TELECOMANDO E APERTURA DI PORTE

Il dispositivo è dotato di due telecomandi. Entrambi sono già accoppiati al dispositivo. La porta si può aprire con qualsiasi dei due telecomandi. Ogni telecomando è dotato di quattro tasti.

- Premendo il tasto A per 1 s si attiva il relè n. 1, al quale è collegata la serratura elettrica della porta, nella quale è fissato il dispositivo Digibell. La porta si apre dopo 1 s.
- Premendo il tasto B per 1 s si attiva il relè n. 2. Se il relè n. 2 è legato a un'altra serratura o a un altro dispositivo, esso si attiverà dopo 1 s.
- Il diodo LED verde si accende, accompagnato dal segnale acustico 1 x 1 s.
- Premendo il tasto C o D si attiva il campanello all'interno della casa.

La portata del telecomando è 10 m. Il telecomando è alimentato da una batteria di 12 V e smette di funzionare quando essa si scarica. Prima della scarica totale della batteria è possibile notare un lieve accorciamento della portata del telecomando oppure la necessità di premere ripetutamente il tasto del dispositivo per far percepire il segnale. Queste indicazioni avvertono che è necessario sostituire la batteria.

Sostituzione della batteria nel telecomando:

La batteria si può sostituire presso ogni negozio specializzato oppure la si può ordinare anche presso il fornitore del dispositivo. La sostituzione della batteria si effettua svitando le viti della parte posteriore del telecomando. Si procede con l'apertura del telecomando, estrazione della batteria esausta ed inserimento di una batteria nuova. All'inserimento bisogna prestare attenzione al corretto orientamento dei poli della batteria (+ e -). Alla fine si riassembla il telecomando e si riavvitano le viti.

Il codice variabile

Il codice variabile è il codice emesso dal telecomando. Quando il telecomando è accoppiato al dispositivo, avviene tra di loro lo scambio della chiave, secondo la quale il codice è cambiato. In seguito a ogni pressione a qualsiasi dei pulsanti del telecomando avviene l'emissione del segnale, il quale comprende anche il codice variabile. Ogni codice emesso è diverso dal codice precedente.
Se la pressione del pulsante del telecomando avviene quando il ricevente non si trova nella portata, il telecomando spedisce il segnale nel vuoto. Detta manovra si può effettuare fino a 50 volte. Trascorsi questi limiti la chiave variabile si perde e il telecomando non sarà più pareggiato al ricevente. **È dunque necessario prestare attenzione a non premere i tasti del telecomando quando esso si trova fuori della portata del ricevente!**

Accoppiamento di un telecomando nuovo al ricevente:

Quando è necessario aggiungere al sistema un telecomando supplementare ovvero riaccoppiare il telecomando esistente, bisogna seguire il seguente procedimento:

- Svitare la barriera elettrica della porta ed estrarre l'unità relè dal profilo della porta.
- Premere il pulsante che si trova sull'unità relè per 10 s.
- Dopo 10 s il dispositivo inizierà ad emettere segnali acustici. Accoppiare il telecomando nei prossimi 10 s. Dopo ogni telecomando accoppiato si hanno a disposizione ulteriori 10 s per effettuare il seguente accoppiamento.
- Premere qualsiasi pulsante del telecomando per 1 s.
- Il dispositivo emette un segnale acustico e il telecomando è accoppiato.

Nota:
È possibile accoppiare fino a 60 telecomandi al dispositivo. Se al dispositivo è già stato accoppiato il numero massimo di telecomandi e uno di essi si è smarrito e bisogna aggiungere un telecomando nuovo, è necessario cancellare l'intera base di telecomandi accoppiati e rieffettuare l'accoppiamento di tutti i telecomandi esistenti. Lo stesso procedimento deve essere ef-

fettuato in caso di smarrimento di uno dei dispositivi, in cui dunque esiste la possibilità di entrate non autorizzate di ritrovatori. È necessario, in questi casi, cancellare l'intera base di telecomandi accoppiati e riaccoppiare tutti i telecomandi esistenti.

Cancellazione della base di telecomandi:

Per la cancellazione della base di telecomandi è necessario seguire il seguente procedimento:

- Svitare la barriera elettrica della porta ed estrarre l'unità relè dal profilo della porta.
- Premere il pulsante dell'unità relè per 30 s.
- Dopo 30 s il segnale emetterà 5 segnali acustici. La base di telecomandi è stata cancellata.

Nota:
Dopo la cancellazione dell'intera base di telecomandi è necessario riaccoppiare tutti i telecomandi esistenti.

4. CAMPANELLO

Il dispositivo è dotato di un campanello senza fili. Il campanello è alimentato con la tensione alternata di 220 V. Nella parte posteriore del campanello è posizionata la spina per la presa EU standardizzata.
La portata massima dell'emittente del campanello è di 60 m in spazi aperti. In ambienti chiusi la portata può essere ostacolata da pareti divisorie, soprattutto se realizzate in ferrocemento.
Il campanello si allaccia alla presa elettrica di 220 V in qualsiasi posto della casa. Nella scelta della posizione del campanello è necessario prendere in considerazione la portata del emittente.

Avvio del campanello:

Il campanello si può avviare in due modi.

- Il primo modo di avviare il campanello è premendo il tasto dell'unità ricevente, fissata nella parte esterna della porta. La superficie dell'unità ricevente è illuminata, in modo da rendere visibile il tasto del campanello anche in condizioni di scarsa visibilità (durante la notte ecc.) Il tasto del campanello è un tasto capacitativo che percepisce il tocco del dito sulla superficie del campanello, segnata con l'icona del campanello. Con una leggera pressione del dito sull'icona del campanello si avvia l'emittente e il campanello suona.
- Il secondo modo di avviare il campanello è utilizzando il telecomando. Premendo il tasto B o C del telecomando per 1 s si avvia l'emittente e il campanello suona.

5. MANUTENZIONE E PULIZIA DEL DISPOSITIVO

Il dispositivo non richiede alcuna manutenzione. Per eventuali pulizie del ricevente utilizzare un panno morbido secco o leggermente umido. Non utilizzare detersivi aggressivi, solventi, soluzioni alcaline o acidi per pulire il dispositivo. Le sostanze aggressive potrebbero danneggiare la superficie del ricevente e comportare all'annullamento della garanzia.

6. GARANZIA DEL PRODUTTORE

Le condizioni di garanzia:
La presente garanzia sarà valida per il periodo di 24 mesi dalla data della consegna del prodotto all'acquirente finale. Il produttore, la società NAVKOM d.o.o., si impegna a garantire, nel periodo di garanzia, il funzionamento impeccabile del prodotto Inokey digibell (di seguito 'il prodotto') e la produzione di materiali che non presentano errori e danni.
Se l'acquirente riscontra un errore nel funzionamento del prodotto può esercitare il diritto di garanzia presso il venditore o il produttore, il quale rilascerà all'acquirente la ricevuta constatante il ricevimento della richiesta di reclamazione.
Nel caso di reclamazione legittima il produttore si impegna ad eliminare l'errore nel funzionamento del dispositivo nel termine massimo di 45 giorni dalla data della reclamazione. Se l'errore riscontrato non può essere eliminato l'acquirente riceverà dal produttore un prodotto nuovo nel termine massimo di 45 giorni dalla data della reclamazione.
Note relative all'applicazione del diritto di garanzia:
Il cliente assumerà tutti i rischi e le spese relative al trasporto del prodotto al venditore autorizzato o al servizio clienti autorizzato.
La garanzia è ritenuta valida se il certificato di garanzia è completato, nella sua totalità, dalla società Navkom d.o.o. o da un venditore autorizzato, ovvero se altra documentazione allegata constata in modo soddisfacente le circostanze dell'acquisto. Vi chiediamo quindi di provvedere all'indicazione di seguenti dati nella fattura o nel preventivo originale: il vostro nome, il nome del venditore, il numero di serie del prodotto, l'anno, il mese e il giorno dell'acquisto, ovvero ad allegare al certificato di garanzia la fattura emessa all'acquisto, dalla quale sarà evidente il nome del venditore, la data dell'acquisto e la tipologia del prodotto. La società Navkom d.o.o. si ritiene il diritto di rifiutare la riparazione gratuita del prodotto qualora il certificato di garanzia non fosse allegato o completato nella sua totalità e qualora al certificato non fosse allegata la documentazione indicata (la fattura). La società si conserva inoltre il diritto di rifiutare la riparazione gratuita qualora i dati indicati sul certificato di garanzia fossero incompleti o illeggibili.
Conservare il certificato di garanzia in un posto sicuro poiché è impossibile rilasciare il doppione del certificato!
Prolongazione della garanzia:
Se l'acquirente ha esercitato il diritto di garanzia per il prodotto e il servizio clienti ne ha constatato la fondatezza, il periodo di

garanzia verrà prolungato per il periodo in cui il prodotto si trovava nel centro assistenza. Se invece è necessario effettuare un intervento maggiore sul dispositivo ovvero sostituire il prodotto con un prodotto nuovo, esso verrà accompagnato da una garanzia nuova, valida per il periodo di 24 mesi.

La garanzia non sarà ritenuta valida nei seguenti casi:

1. Qualsiasi guasto derivante da un maneggio errato del dispositivo (ad esempio utilizzo del prodotto con obiettivi e in maniera non descritta nelle istruzioni per l'uso, maneggio e manutenzione ecc.).

2. Qualsiasi guasto derivante dalla riparazione, adattamento, pulizia o altro tipo di intervento nel prodotto da parte di persone non autorizzate dalla società Navkom d.o.o.

3. Qualsiasi guasto relativo al trasporto, caduta, urto ecc. posteriore all'acquisto del prodotto.

4. Qualsiasi guasto dovuto al fuoco/incendio, terremoto, inondazione, fulmine, altri fenomeni naturali, ambiente inquinato ed alimentazione elettrica non idonea.

5. Qualsiasi guasto relativo al maneggio irresponsabile o alla conservazione/immagazzinaggio non adatto del prodotto (conservazione del prodotto in ambienti con temperatura e umidità elevate, accanto agli insetticidi come la naftalina oppure accanto a medicinali, sostanze tossiche o chimiche che possono danneggiare il prodotto), manutenzione non idonea ecc.

6. Nel caso in cui il prodotto consegnato in riparazione non è accompagnato dal relativo certificato di garanzia.

7. Nel caso di qualsiasi modifica al certificato di garanzia concernente l'anno, il mese e il giorno dell'acquisto, il nome dell'acquirente o del venditore e il numero di serie.

8. Nel caso in cui il certificato di garanzia non è accompagnato dalla ricevuta dell'acquisto (la fattura).

Limitazione della responsabilità:

La società Navkom d.o.o. non assume alcuna responsabilità, implicita o esplicita, relativa ai fornitori nonché al contenuto del materiale scritto e non sarà in nessun caso tenuta responsabile per il materiale acquisito, per la sua adeguatezza per un obiettivo definitivo ovvero per qualsiasi danno conseguente, casuale o indiretto (compresi, ma non limitati a, danni relativi alle perdite economiche, interruzioni della gestione e perdite delle informazioni professionali) relative all'uso o all'impossibilità dell'uso del presente stampato o del dispositivo.

In alcuni paesi non è permessa la limitazione della responsabilità concernente il danno conseguente o casuale. È quindi possibile che la disposizione indicata non sia applicabile nel vostro caso. Se a causa della garanzia l'acquirente decide di spedire il prodotto tramite il servizio postale si raccomanda assicurare la spedizione. Il venditore e il produttore non saranno tenuti responsabili per eventuali danni avvenuti durante il trasporto.

Numero di serie:

Data dell'acquisto:

Data del montaggio:

Nome dell'acquirente:

Indirizzo dell'acquirente:

Timbro e firma del venditore:

Il dispositivo Inokey digibell
è stato prodotto dalla società
Navkom d.o.o., Prijateljeva 24, 1000 Ljubljana, Slovenija
info@navkom.si, www.navkom.si
Tipologia del prodotto:
Dispositivo elettronico per apertura di porte

TEHNIČNI PODATKI

- Napajalna napetost naprave 8–30 V usmerjeno ali izmenično
- Poraba maksimalno 150 mA
- 2 ločena relejna izhoda
- 256-bitna enkriptirana povezava z relejno enoto
- 2 daljinska upravljalca z oddajnikom 433 MHz in spremenljivo kodo
- Maksimalno 60 daljinskih upravljalcev
- Domet daljinskega upravljalca 10 m
- Kapacitivna tipka za zvonec
- Vgradnja v vratno krilo
- Brezžični zvonec z dometom maksimalno 60 m
- Napajalna napetost zvonca 220 V 50 Hz, EU vtikač integriran na zvoncu



Digibell

KAZALO

1. SESTAVNI DELI NAPRAVE 23
2. OPIS IN PRAVILNA UPORABA NAPRAVE 24
3. DALJINSKI UPRAVLJALEC IN ODKLEPANJE VRAT . 24
4. ZVONEC 25
5. VZDRŽEVANJE IN ČIŠČENJE NAPRAVE 25
6. GARANCIJA PROIZVAJALCA 25
7. GARANCIJSKI LIST 26

Brezžični zvonec

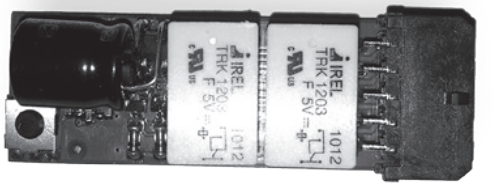


1. SESTAVNI DELI NAPRAVE



Daljinski upravljalec

Relejna enota z gumbom za reset



2. OPIS IN PRAVILNA UPORABA NAPRAVE

Digibell je elektronska naprava za odklepanje vrat s pomočjo daljinskega upravljalca, ki združuje sprejemnik daljinskih upravljalcev in tipko za zvonec ter brezžični hišni zvonec.
Napravo se vgradi v krilo vrat, tako da je na zunanji strani vrat sprejemna enota s tipko za zvonec, v notranjosti profila vrat pa relejna enota z dvema relejema. Sestavni del naprave je tudi brezžični hišni zvonec, ki se ga lahko priključi v katero koli vtičnico (220 V) v hiši, ter oddajnik za zvonec, ki se nahaja poleg napajalnika za napravo v elektro omarici.
Napravo se lahko upravlja samo z originalnimi daljinskimi upravljalci, ki se jih lahko dokupi pri dobavitelju naprave. Tipko za zvonec se proži z rahlim pritiskom prsta na ikono zvonca. Na površino se ne sme močno pritiskati ali za proženje uporabljati predmetov, ki bi lahko poškodovali površino naprave.
Zvonec se priklopi v standardno EU vtičnico z napetostjo 220 V 50 Hz. Če zvonec ni pod napetostjo, ne bo deloval. Maksimalna razdalja med zvoncem in oddajnikom zvonca je 60 m brez ovir.

3. DALJINSKI UPRAVLJALEC IN ODKLEPANJE VRAT

Napravi sta priložena dva daljinska upravljalca. Oba sta že uparjena z napravo in s katerim koli od njiju lahko odklepate vrata. Vsak daljinski upravljalec ima štiri tipke.

- S pritiskom na tipko A za 1 s se sproži rele št. 1, na katerega je vezana električna ključavnica v vratih, kjer je montiran Digibell. Po 1 s se vrata odklenejo.
- S pritiskom na tipko B za 1 s se sproži rele št. 2. V kolikor je na ta rele vezana druga ključavnica ali naprava, se bo ta sprožila po 1 s.
- Prižge se zelena LED in pisk 1 x 1 s.
- S pritiskom na tipko C ali D se sproži zvonec v hiši.

Daljinski upravljalec ima domet 10 m. Daljinski upravljalec napaja 12 V baterija, ko se ta izprazni, daljinski upravljalec ne deluje več. Preden se baterija izprazni, ima daljinski upravljalec nekoliko skrajšan domet ali pa je potrebno tipko večkrat pritisniti, da sprejemnik zazna signal. To je znak, da je potrebno baterijo zamenjati.

Menjava baterije v daljinskem upravljalcu:

Baterijo vam lahko zamenjajo v vsaki specializirani trgovini z baterijami, ali pa jo naročite pri dobavitelju naprave. Baterijo se zamenja tako, da se odvijači vijake na zadnji strani daljinskega upravljalca, daljinski upravljalec se odpre, nato se izvleče staro baterijo in vstavi novo. Pri tem je potrebno paziti, da sta pola baterije (+ in -) pravilno obrnjena. Nazadnje se daljinski upravljalec ponovno sestavi in privije vijake.

Spremeljiva koda:

Spremenljiva koda je koda, ki jo oddaja daljinski upravljalec. Ko se tega upari z napravo, si daljinski upravljalec in sprejemnik izmenjata ključ, po katerem se ta koda spreminja. Z vsakim pritiskom na kateri koli gumb daljinskega upravljalca se odda signal, ki vključuje tudi spremenljivo kodo, ta pa je vsakokrat drugačna.
Če se pritisne na gumb daljinskega upravljalca, ko sprejemnik ni v dometu, ta pošlje signal v prazno. To se lahko zgodi do 50-krat. Potem pa se ključ izgubi in daljinski upravljalec ni več uparjen s sprejemnikom. **Torej je potrebno paziti, da se na daljinskem upravljalcu ne pritiska na gumbe, ko le-ta ni v dometu sprejemnika!**

Parjenje novega daljinskega upravljalca s sprejemnikom:

Ko je potrebno dodati nov daljinski upravljalec ali ponovno upariti obstoječega, se to stori po naslednjem postopku:

- Potrebno je odviti električno zaporo vrat in izvleci relejno enoto iz profila vrat.
- Gumb na relejni enoti je potrebno pritisniti za 10 s.
- Po 10 s naprava oddaja piske in nato imate 10 s časa, da uparite daljinski upravljalec. Po vsakem uparjenem daljinskem upravljalcu se čas podaljša za 10 s.
- Na daljinskem upravljalcu pritisnite kateri koli gumb za 1 s.
- Naprava odda pisk in daljinski upravljalec je uparjen.

Opomba:

Napravi se lahko upari do 60 daljinskih upravljalcev. Če je bilo napravi uparjenih že maksimalno število daljinskih upravljalcev in se kateri od daljinskih upravljalcev izgubi ter je potrebno dodati novega, je potrebno izbrisati celotno bazo daljinskih upravljalcev, ter ponovno upariti vse obstoječe da-

ljinske upravljalce. Enako, če se kateri od daljinskih upravljalcev izgubi in obstaja nevarnost, da bo najditelj daljinskega upravljalca nepooblaščeno odklenil vrata, je potrebno izbrisati celotno bazo daljinskih upravljalcev, ter ponovno upariti vse obstoječe.

Brisanje baze daljinskih upravljalcev:

Če je potrebno izbrisati bazo daljinskih upravljalcev, se to stori po naslednjem postopku:

- Potrebno je odviti električno zaporo vrat in izvleci relejno enoto iz profila vrat.
- Gumb na relejni enoti je potrebno pritisniti za 30 s.
- Po 30 s naprava odda 5 x pisk in nato je baza daljinskih upravljalcev izbrisana.

Opomba:

Potem ko se izbriše celotna baza daljinskih upravljalcev, je potrebno ponovno upariti obstoječe daljinske upravljalce.

4. ZVONEC

Napravi je priložen brezžični hišni zvonec. Zvonec se napaja z izmenično napetostjo 220 V. Na zadnji strani zvonca je vtikač za standardno EU vtičnico.
Domet oddajnika zvonca je maksimalno 60 m na prostem. V zaprtih prostorih je domet lahko oviran zaradi pregradnih sten, še posebej, če so stene iz železobetona.
Zvonec se priključi v električno vtičnico 220V na poljubno mesto v hiši, pri izbiri lokacije zvonca je potrebno paziti na domet oddajnika.

Proženje zvonca:

Zvonec se sproži na dva načina.

- Prvi način proženja zvonca je s tipko na sprejemni enoti, ki je vgrajena na zunanji strani vrat. Površina sprejemne enote je osvetljena, tako da se tipka za zvonec vidi tudi ponoči. Tipka za zvonec je kapacitivna in zazna dotik prsta na plastični površini, kjer je ikona zvonca. Z rahlim pritiskom prsta na ikono zvonca, se sproži oddajnik in zvonec zazvoni.
- Drugi način proženja zvonca je z daljinskim upravljalcem. S pritiskom na tipko B ali C za 1 s na daljinskem upravljalcu, se sproži oddajnik in zvonec zazvoni.

5. VZDRŽEVANJE IN ČIŠČENJE NAPRAVE

Naprava ne zahteva nikakršnega vzdrževanja. V primeru, da je sprejemnik potrebno očistiti, uporabite suho ali rahlo vlažno mehko krpo. Za čiščenje se ne sme uporabljati agresivnih detergentov, topil, lugov ali kislin. Z uporabo agresivnih čistil se lahko poškoduje površina sprejemnika in v tem primeru se reklamacija ne prizna.

6. GARANCIJA PROIZVAJALCA

Garancijski pogoji:
Garancija velja za obdobje 24 mesecev od dneva predaje izdelka končnemu kupcu. Proizvajalec izdelka, NAVKOM d. o. o., s to izjavo jamči, da bo v garancijskem obdobju izdelek Inokey digibell (v nadaljnjem besedilu izdelek) deloval brezhibno, ter da so materiali, iz katerih je izdelan, brez napak in poškodb.
V kolikor kupec ugotovi napako v delovanju izdelka, lahko uveljavlja garancijo pri prodajalcu ali proizvajalcu, ta pa kupcu izda potrdilo o prejemu reklamacije.
Proizvajalec se zavezuje, da bo v primeru upravičene reklamacije napako v delovanju odpravil najkasneje v 45 dneh od dneva reklamacije. Če napake ne bo možno odpraviti, bo kupec od proizvajalca oziroma prodajalca prejel nov izdelek, najkasneje v 45 dneh od dneva reklamacije.
Opombe v zvezi z uveljavljanjem garancije:
Stranka prevzame vse tveganje in stroške, ki nastanejo s transportom izdelka do pooblaščenega prodajalca ali pooblaščene servisne službe.
Garancija je veljavna le, če je garancijski list izpolnjen v celoti s strani Navkom d. o. o. ali pooblaščenega prodajalca, oz. če so iz drugih dokumentov zadovoljivo razvidne okoliščine nakupa. Zato vas prosimo, poskrbite, da so v originalnem predračunu/fakturi v celoti zapisani: vaše ime, ime prodajalca, serijska številka izdelka, leto, mesec in dan nakupa, oz. poskrbite, da je originalnemu garancijskemu listu pripet račun, ki ga prejmete ob nakupu, na katerem je izpisano ime prodajalca, datum nakupa in tip izdelka. Navkom d. o. o. si pridržuje pravico do zavrnitve brezplačnega popravila v primeru, ko ni predložen niti v celoti izpolnjen garancijski list niti ni dodan zgoraj omenjeni dokument (faktura, račun), oz. v primeru, ko so podatki na garancijskem listu nepopolni ali nečitljivi.
Garancijski list shranite na varno mesto, saj vam dvojnika ne bomo izdali!
Podaljšanje garancije:
V primeru, da je kupec uveljavljal garancijo za izdelek in je bilo s strani pooblaščenega servisa ugotovljeno, da je reklamacija

upravičena, se garancijski rok podaljša za čas, ko je bil izdelek na servisu. Če pa je bil na reklamiranem izdelku opravljen večji servisni poseg, oziroma je bil izdelek zamenjan za novega, se kupcu izda novo garancijo za obdobje 24 mesecev.

Garancije ni mogoče uveljaviti v primeru:

1. Kakršnekoli okvare, povzročene zaradi napačnega ravnanja z izdelkom (kot npr. uporaba izdelka v namene in na način, ki niso navedeni v navodilih za uporabo, rokovanje in vzdrževanje itd.).

2. Kakršnekoli okvare, ki je nastala zaradi popravila, prilagajanja, čiščenja ali drugega posega v izdelek s strani kogarkoli drugega, razen pooblaščenih serviserjev s strani Navkom d.o.o.

3. Kakršnekoli okvare, ki je nastala zaradi transporta, padca, udarca itd. po nakupu izdelka.

4. Kakršnekoli okvare, ki je nastala zaradi ognja/požara, potresa, poplave, strele, drugih naravnih nesreč, onesnaženega okolja in neprimerne električne napetosti napajanja.

5. Kakršnekoli okvare, povzročene z malomarnim ravnanjem ali neprimernim hranjenjem/skladiščenjem izdelka (kot npr. hranjenje pri visokih temperaturah in vlažnosti, poleg insekticidov, kot je naftalin ali poleg zdravil, strupov in kemikalij, ki lahko povzročijo škodo), neprimernim vzdrževanjem itd.

6. Ko izdelku, oddanemu v popravilo, ni priložen garancijski list.

7. Kakršnihkoli sprememb garancijskega lista v zvezi z letom, mesecem in dnevom nakupa, imenom kupca ali prodajalca in serijske številke.

8. Ko garancijskemu listu ni priloženo potrdilo o nakupu (račun).

Omejitev odgovornosti:

Navkom d.o.o. ne zastopa ali jamči ne eksplicitno ne implicitno ničesar v imenu dobaviteljev ali v zvezi z vsebino pisnega gradiva in v nobenem primeru ni zavezan jamstvu za kupljeni material, oziroma za primernost le-tega za določen namen ali za kakršnokoli posledično, slučajno ali neposredno škodo (vključno, vendar ne omejeno, s škodo ali izgubo poslovnih dobičkov, prekinitev poslovanja in izgubo poslovnih informacij), ki bi izhajale iz uporabe, oziroma nezmožnosti uporabe teh tiskovin ali naprave.

Nekatere države ne dovoljujejo omejevanja odgovornosti v zvezi s posledično ali slučajno nastalo škodo, zato je možno, da se zgornje določilo na vas ne nanaša. V primeru, da kupec zaradi reklamacije pošlje izdelek po pošti, svetujemo, da se pošiljka zavaruje. Prodajalec in proizvajalec ne odgovarjata za povzročeno škodo med transportom.

Serijska številka:

Datum nakupa:

Datum montaže:

Ime kupca:

Naslov kupca:

Žig in podpis prodajalca:

Inokey digibell je izdelalo podjetje:
Navkom d.o.o., Prijateljeva 24, 1000 Ljubljana, Slovenija
info@navkom.si, www.navkom.si
Vrsta izdelka:
Elektronska naprava za odpiranje vrat

Receiver for Remote Door Unlocking with an Integrated Doorbell

Récepteur de l'ouverture télécommandée de la porte avec sonnette intégrée

Empfänger für fernbediente Türentriegelung mit integrierter Türklingel

Prijemnik za daljinsko otključavanje vrata s integriranim kućnim zvonom

Ricevente per apertura di porte a distanza, con il campanello di casa integrato

Sprejemnik za daljinsko odklepanje vrat z integriranim hišnim zvoncem



inokey SYSTEM